

5 課 ちいきしゃかい
地域社会

1. 町内清掃 (公園掃除、ドブ掃除)

組長さん：マリアさん、4月15日に公園の掃除があります。
9時に公園に集合してください。

①

マリア：はい 分かりました。

組長さん：軍手があったらもってきてください。

あと、鎌や剪定鋏、鍬があったらもってきてください。

マリア：はい、分かりました。雨の日は、どうしますか。

組長さん：ありません。次は、4月22日です。

22日も雨だったら、中止です。

②

マリア：その日は、ちょっと・・・。

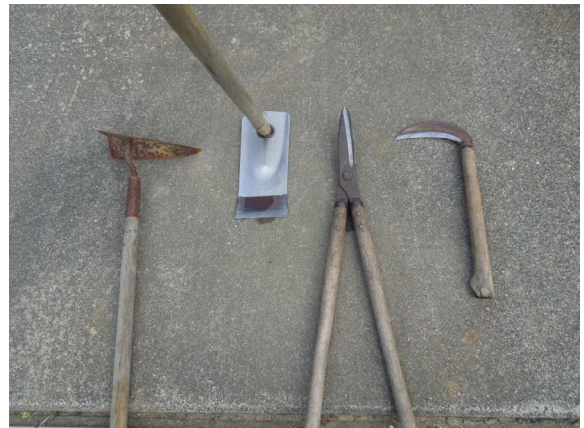
組長さん：あっそうですか。出不足料は、3,000円です。

マリア：分かりました。



言葉

- ・出不足料・・・地域の掃除に参加しないとき払うお金。
- ・軍手・・・掃除や仕事をする時の手袋
- ・鎌・・・草を刈る(切る)道具
- ・剪定鋏・・・植木の葉を刈る道具(草も刈れる)
- ・鍬・・・畑を耕したり、草を取る道具。
ドブの土や泥を取るときにも使う。
- ・ドブ・・・水を流す溝



2. ごみ

- ・粗大ごみ① 大家さんに出しておく所を聞く

マリア：すみません、テーブルといすを捨てたいのですが、どこに置いたらいいですか。

大家さん：アパートの ごみ置き場の横に おいてください。

もう、電話はしましたか。

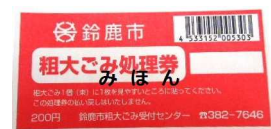
マリア：いいえ、まだです。

大家さん：処理券は、買いましたか。

マリア：いいえ、まだです。どこにありますか。

大家さん：コンビニです。1枚200円です。

マリア：そうですか。分かりました。



↑粗大ごみ処理券

- ・粗大ごみ処理券を売っている所
- ※市内のスーパー、コンビニエンスストア、商店等の指定販売店、市役所の売店、
地区市民センターで 売っています。1枚200円/1つの品物につき1枚
- 参考資料：ごみの出し方多言語版 (英語、スペイン語、ポルトガル語、中国語、ルビ付き)

② ^{そだい}粗大ごみ^{うけつけ}受付センターに^{でんわ}電話します。

マリアさん

^{でんわ}電話をかけます。

↓

おはようございます。
テーブルといすを^だ出したいです。

↓

はい。

↓

^{さと}佐藤 マリアです。
^{じゆうしよ}住所は^{すずかし}鈴鹿市^{ちやう}〇〇町5-1-3 203です。
^{でんわばんごう}電話番号は059-382-〇〇〇〇です。

↓

アパートです。フラワーハイツです。

↓

203です。

↓

↓

すみません、よくわかりません。

↓

↓

① (はい)あります。→ (A)へ

② (いいえ) ないです。せまいです。→ (B)へ

③ おねがいします。→ (C)へ

センター^{しょくいん}職員

おはようございます。

^{すずかしそだい}鈴鹿市粗大ごみ^{うけつけ}受付センターです。

↓

^{はじめ}初めてですか。

↓

では、お名前^{なまえ}をお願いします。住所^{ねが}をお願いします。(答^{こた}えられないときアパートは?) ^{でんわばんごう}電話番号^{ねが}をお願いします。

↓

↓

↓

(サントス マリアさん、)家^{いえ}は戸^{こた}建てですか、
アパートですか。

↓

^{へや}部屋の^{ばんごう}番号^{なんばん}は何番ですか。

↓

トラックで^い行きます。

^{みち}道^{ひろ}は、広いですか。

↓

2メートルくらいありますか。

↓

(A) わかりました。→ ③ へ

(B) わかりました。それでは^{けい}軽トラックで^い行きます。→ ③ へ

(C) では、何^{なに}を^だ出しますか。

テーブルとイスです。

↓

ふた
二つです。

↓

ありません。

↓

はい。

↓

↓

↓

はい。

↓

↓

↓

もう一度お願いします。

↓

12345 ですね。

↓

↓

↓

はい。

↓

はい、わかりました。
よろしくお願いします。

↓

イスはいくつありますか。

↓

ほかにだすものはありますか。

↓

テーブルが^{ひと}一つとイスが^{ふた}二つですね。

↓

では、^{がつ}〇月^{にち}〇日^{ようび}×^と曜日^いに取りに行きます。
^{がつ}〇月^{にち}〇日の朝^{あさ}8時^じまでに出してください。
^{かい}1階の*①^おゴミ^ば置き^{ちか}場の^{いえ}近く ②^{まえ}家の^お前^いに置いてください。

↓

^{そだい}粗大^{けん}ごみ^{まい}の^か券^を3枚^を買^って^くだ^さい。
^{けん}券^の真^{なか}ん中^に12345^とと^か書^いて^くだ^さい。
^{まい}3枚^{ぜん}全部^ぶ同^おじ^です。

↓

12345 です。

↓

はい、そうです。
ゴミ1つに^{けん}券^を1枚^づつ^は貼^って^くだ^さい。
^じ8時^だまでに出してください。^{いえ}(家^にい^なく^ても^いい^です)

↓

^{なに}何か^があ^つたら、^{がつ}〇月^{にち}×日^が(^{がつ}〇月^{にち}〇日^{ぜん}の前^{じつ}日^{ゆう}の^が夕^が方^た)
^じ5時^{ふん}15分^{でん}まで^わに^をセ^んタ^ーに^を電^わ話^をか^けて^くだ^さい。

↓

よろしくお願いします。

(注)

- 一度の回収は5点まで
- 外国人とわかると、できるだけ優しく丁寧に應對するように心がけている。



3. 地区の行事・公民館講座に参加する。

- ・行事や講座を公民館で探す。

マリア : あのう、すみません。

公民館の人 : はい、为什么呢。

マリア : ○○料理の講座はありますか。

公民館の人 : はい、ありますよ。毎週火曜日の午前9時からです。
1回1,000円です。申し込みますか。

マリア : はい、おねがいします。

公民館の人 : 用紙を持ってくる

公民館の人 : では、こちらの申込用紙に書いてください。

マリア : はい、書きました。お願いします。

公民館の人 : では、7月19日からきてください。
持ち物は、このプリントに書いてあります。
見てください。

マリア : はい、ありがとうございました。

4. 引越しの時のあいさつ(アパート)

マリア : (チャイムを鳴らす)

鈴木さん : どなたですか。

マリア : 203号室のさとうです。

すずきさん : (ドアを開ける)

マリア : こんにちは。さとう マリアです。

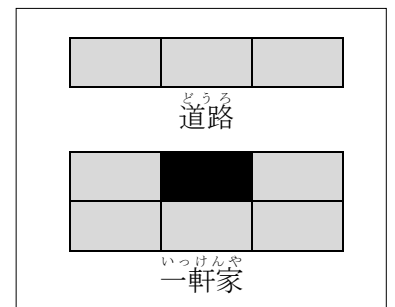
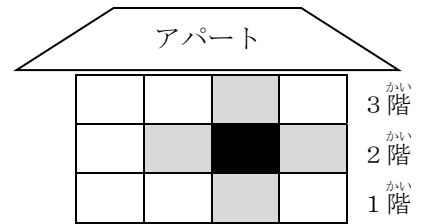
203号室に引越ししてきました。

これ、ほんの気持ちです。

鈴木さん : どうもありがとうございます。

マリア : よろしくお願いします。

鈴木さん : こちらこそ、よろしくお願いします。



あいさつに行くところ

☆アパート 上、下、左、右の部屋

☆一軒家 道路の向こう3軒、左・右の家、裏の3軒。

※あいさつは、できるだけ家族全員で行く。

※持って行くもの(ほんの気持ち)は、500円以内の洗剤、石けん、クッキーなど。品物に自分の名前を書く。

引っ越しの時のあいさつ(家)

本田セルジオ：(チャイムを鳴らす)

森さん：どなたですか。

セルジオ：本田です。となりに引っ越してきました。

森さん：(ドアを開ける)

セルジオ：こんにちは。本田セルジオです。

よろしくお願ひします。

森さん：こちらこそ、よろしくお願ひします。

セルジオ：これ、ほんの気持ちです。

森さん：ありがとうございます。

セルジオ：すみません。自治会長さんの家はどこですか。

森さん：〇〇です。

セルジオ：ありがとうございました。

自治会長さんにあいさつ。

本田セルジオ：(チャイムを鳴らす)

自治会長さん：どなたですか。

セルジオ：本田です。〇〇に引っ越してきました。

自治会長さん：(ドアを開ける)

セルジオ：こんにちは。本田セルジオです。

よろしくお願ひします。

自治会長さん：こちらこそ、よろしくお願ひします。

わからないことがあったら、何でも聞いてください。

セルジオ：はい。わかりました。あのう、これ、ほんの気持ちです。

自治会長さん：あ、ありがとうございます。

セルジオ：これからどうぞよろしくお願ひします。